

# ***Operator's Manual***

**RC6758**

**Pneumatic Nut Riveter**



	<p><b>⚠ WARNING</b></p> <p>To reduce risk of injury, everyone using, installing, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near this tool <b>MUST</b> read and understand these instructions before performing any such task.</p> <p><b>DO NOT DISCARD - GIVE TO USER</b></p>
--	---

Air diagram

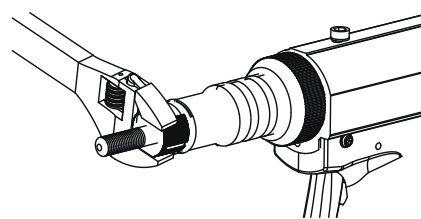
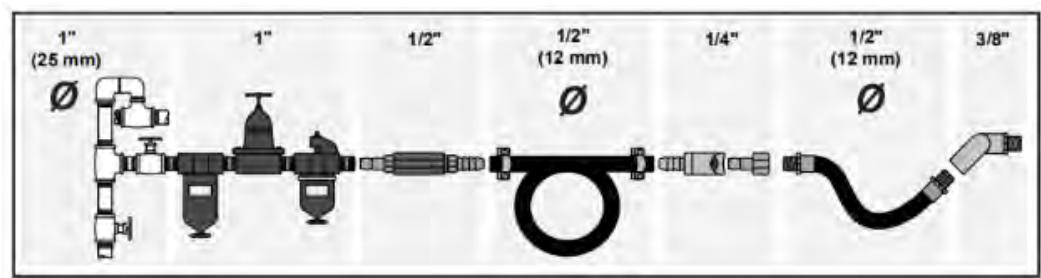


Fig. 01

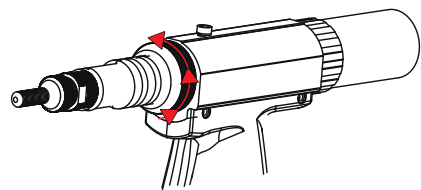


Fig. 02

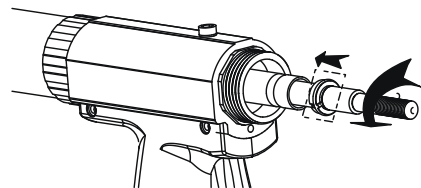


Fig. 03

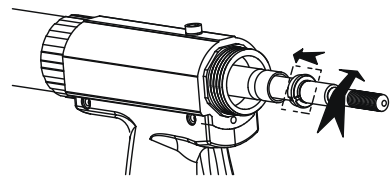


Fig. 04

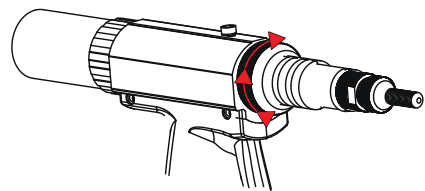


Fig. 05

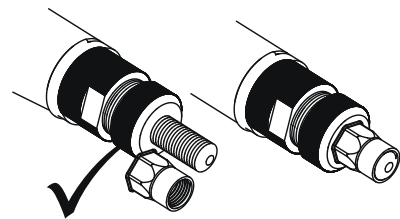


Fig. 06

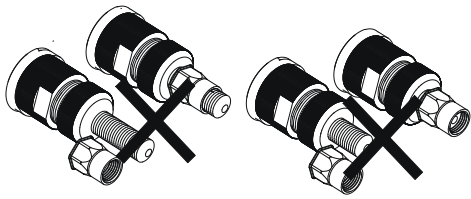


Fig. 07

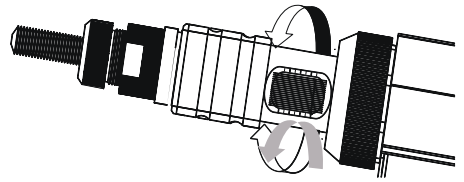


Fig. 08

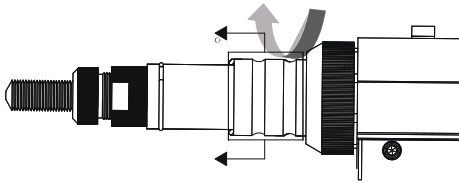


Fig. 09

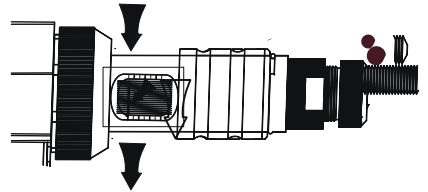


Fig. 10

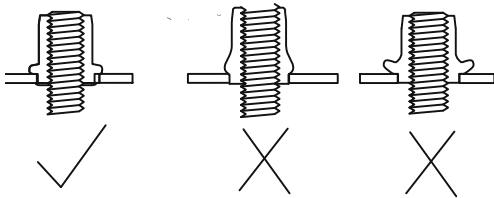


Fig. 11

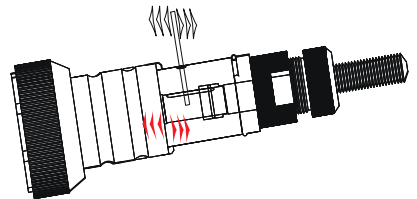


Fig. 12

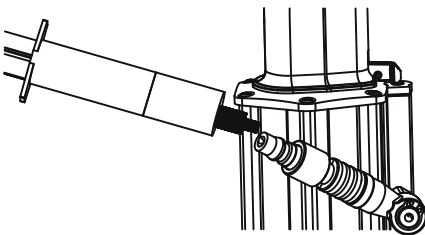


Fig. 13

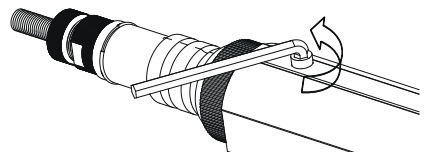


Fig. 14

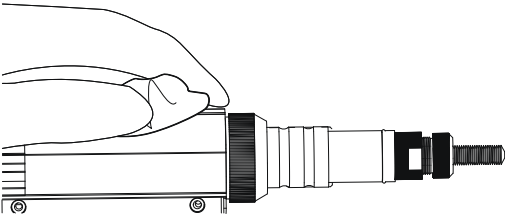


Fig. 15

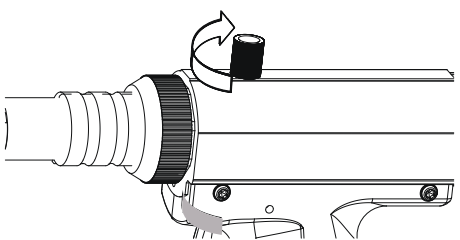


Fig. 16

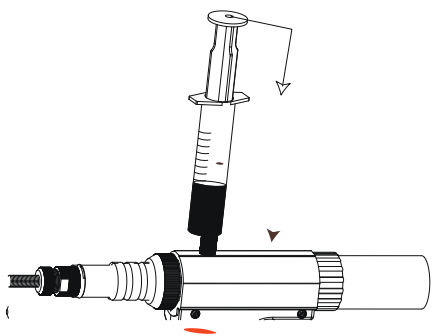


Fig. 17

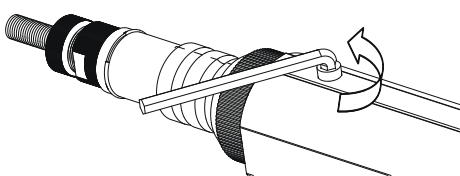





















Fig. 18

Model	Rivet	Nozzle	Force	Weight	Inner Hose Dia.	Dimension L x W x H	Air Consumption	Air Inlet	Sound pressure $L_{PA}$	Sound-power $L_{WA}$	Vibrations	
			F									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9		10	11
	[mm]	[mm]	[N]	[lb] [kg]	[inch] [mm]	[inch.] [mm]	[NI/s]	[inch]	[dB(A)]	[dB(A)]	[m/s²]	[m/s²]
RC6758	(Rivet nut) M3/M4/M5/M6/M8/ M10/M12	Mandrel + anvil + locknut set M3/M4/M5/M6/M8/ M10/M12	24000	4.8 2.2	0.39 10	11x4.52x11 280x115x280	2.8	1/4" IG	77.8	88.8	2.5	0.61

IG = Innengewinde / female thread



## 1. Technical Data

Model	Rivet	Nozzle	Force	Weight	Inner Hose Dia.	Dimension L x W x H	Air Consumption	Air Inlet	Sound pressure $L_{pA}$	Sound power $L_{wA}$	Vibrations	
											$a_{hd}$	k
			F									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9		10	11
	[mm]	[mm]	[N]	[lb] [kg]	[inch] [mm]	[inch] [mm]	[l/s]	[mm]	[dB(A)]	[dB(A)]	[m/s²]	[m/s²]

max. pressure 6.3bar(90psi)

 $a_a$  : Blows per minute, k Uncertainty;  $L_{pA}$  Sound pressure dB(A),  $K_{pA} = K_{wA} = 3$  dB Uncertainty.**Declaration of noise and vibration statement** (ISO 15744 and ISO 20643 and EN 12096)

These declared values were obtained by laboratory type testing in accordance with the stated standards and are suitable for comparison with the declared values of other tools tested in accordance with the same standards. These declared values are not adequate for use in risk assessments and values measured in individual work places may be higher. The actual exposure values and risk of harm experienced by an individual user are unique and depend upon the way the user works, the workplace and the workstation design, as well upon the exposure time and the physical condition of the user. We, RODCRAFT PNEUMATIC TOOLS, cannot be held liable for the consequences of using the declared values, instead of values reflecting the actual exposure, in an individual risk assessment in a work place situation over which we have no control. This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed. An EU guide to managing hand-arm vibration can be found at [www.pneurop.eu/uploads/documents/pdf/PN3-02-NV\\_Declaration\\_info\\_sheet\\_0111.pdf](http://www.pneurop.eu/uploads/documents/pdf/PN3-02-NV_Declaration_info_sheet_0111.pdf). We recommend a programme of health surveillance to detect early symptoms which may relate to noise or vibration exposure, so that management procedures can be modified to help prevent future impairment.

## 2. Machine type(s)

- This rivet gun is designed for inserting rivets into all materials.No other use permitted. For professional use only.
- Please read the instructions carefully before starting the machine.

## 3. Mounting instruction

- To change and use correct mandrel puller (#1) and anvil (#2) according to the size of the rivet nut. 1) Remove the anvil (#2) from the tool and the locknut (#3), the retaining ring (#15) and nose pedestal (#13). 2) Push back the slider (#63) while unscrew out the mandrel (#1). 3) Use the proper mandrel of rivet nut size and push back the slider (#63) again, following screw the mandrel as shown, then release the slider (#63). 4) assemble the retaining ring (#15), nose pedestal (#13), locknut (#3), and anvil (#2) in opposite sequence (Fig.01-05).
- To set the length of the mandrel (#1) to protrude out of anvil according to blind rivet nut length by positioning of the locknut (#3), and anvil (#2) screwed on mandrel (#1). Never to set the mandrel protruding length too long nor too short according to the rivet nut to be set (Fig.06-07).
- Tool stroke should be set according to the work-piece, and stroke can be adjusted 1~7 mm. (Fig.08-12)

## 4. Lubrication

- Use an air line lubricator with SAE #10 oil, adjusted to two drops per minute. If an air line lubricator cannot be used, add air motor oil to the inlet once a day (Fig.13).
- Apply one drop of machine oil to the mandrel puller every 5,000 cycles.

## 5. Maintenance instruction

- Keep the tool clean and away from aggressive chemicals. Do not leave the tool outdoors.
- Damages due to noncompliance are excluded from the warranty.**
- A complete oil change is not necessary! Check and fill up hydraulic oil level if after approximately 100,000 cycles the travel decreases or a blind rivet is not completely pulled. Observe the safety precautions (Fig.14-18).
- Only use hydraulic oil (ISO VG22) approved by the manufacturer. Please note: Never use brake fluid.**

## 6. Disposal

- The disposal of this equipment must follow the legislation of the respective country.
- All damaged, badly worn or improperly functioning devices MUST BE TAKEN OUT OF OPERATION.
- Repair only by technical maintenance staff.**

## 7. Declaration of conformity

We, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Machine type(s): Pneumatic Nut Riveter

Declare that the product(s): RC6758

Serial Number: From A00001-YYYYMM to Z99999-YYYYMM

Origin of the product: CHINA

is in conformity with the requirements of the council Directives on the approximation of the laws of the Member States relating : to "Machinery" 2006/42/EC (17/05/2006)

applicable harmonised standard(s): EN ISO 11148-1:2011

Name and position of issuer: Pascal Roussy (R&amp;D Manager)



Place &amp; Date: Saint-Herblain, 19/11/2020

Technical file available from EU headquarter. Pascal Roussy R&amp;D manager CP Technocenter 38, rue Bobby Sands - BP10273 44800 Saint Herblain - France

## Copyright 2020, RODCRAFT

All rights reserved. Any unauthorized use or copying of the contents or part thereof is prohibited. This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers and drawings. Use only authorized parts. Any damage or malfunction caused by the use of unauthorized parts is not covered by Warranty or Product Liability.

Original Instructions



## 1. Données techniques

Modèle	Rivet	Buse	Force	Poids	Diamètre interne conduite	Dimensions L x W x H	Consommation d'air	Admission d'air	Pression acoustique $L_{pa}$	Puissance acoustique $L_{wa}$	Vibrations	
			F								$a_{hd}$	k
	1	2	3	4	5	6	7	8	9		10	11
	[mm]	[mm]	[N]	[lb] [kg]	[pouce] [mm]	[pouce.] [mm]	[NI/s]	[mm]	[dB(A)]	[dB(A)]	[m/s <sup>2</sup> ]	[m/s <sup>2</sup> ]

pression max. 6.3bar(90psi)

 $a_h$  : Coups par minute, k Incertitude;  $L_{pa}$  Pression acoustique dB(A),  $K_{pa} = K_{wa} = 3$  dB Incertitude.**Déclaration de niveau sonore et émissions de vibration** (ISO 15744 and ISO 20643 and EN 12096)

Les valeurs indiquées ont été mesurées lors d'essais en laboratoire, dans le respect des normes indiquées et elles correspondent aux valeurs déclarées des autres outils testés selon les mêmes normes. Ces valeurs indiquées ne conviennent pas à l'évaluation des risques et il est possible que les valeurs mesurées aux postes de travail individuels soient plus élevées. Les valeurs d'exposition réelles et les risques encourus par les utilisateurs individuels sont uniques et dépendent de la manière selon laquelle l'utilisateur travaille, de la pièce à usiner et de la conception du banc de travail, ainsi que du temps d'exposition et de la condition physique de l'utilisateur. Nous, RODCRAFT PNEUMATIC TOOLS, ne pouvons pas être tenus responsables des conséquences de l'utilisation de valeurs déclarées, plutôt que les valeurs reflétant l'exposition effective, dans une évaluation des risques individuelle sur le lieu de travail pour lequel nous n'avons aucun contrôle. Cet outil peut provoquer un syndrome de vibrations transmise aux mains-bras s'il n'est pas manié de manière adéquate. Un guide de l'UE pour gérer les vibrations sur les mains se trouve sur [www.pneurop.eu/uploads/documents/pdf/PN3-02-NV\\_Declaration\\_info\\_sheet\\_0111.pdf](http://www.pneurop.eu/uploads/documents/pdf/PN3-02-NV_Declaration_info_sheet_0111.pdf). Nous recommandons un programme de surveillance sanitaire pour détecter les symptômes précoces pouvant être liés à l'exposition au bruit ou aux vibrations, pour que la procédure de gestion puisse être modifiée afin d'empêcher les infirmités.

## 2. Type(s) de machine

- Ce pistolet à rivets est conçu pour installer des rivets dans tous les matériaux. Aucune autre utilisation n'est autorisée. Réservez à un usage professionnel.
- Veuillez lire attentivement les instructions avant de démarrer la machine.

## 3. Instructions de montage

- Pour remplacer et utiliser correctement l'extracteur de mandrin (#1) et l'enclume (#2) par rapport à la taille de l'écrou du rivet. 1) Déposer l'enclume (#2) de l'outil et le contre-écrou (#3), la bague de retenue (#15) et le socle frontal (#13). 2) Repousser la pièce coulissante (#63) tout en dévissant le mandrin (#1). 3) Utiliser un mandrin de la taille de l'écrou du rivet et repousser la pièce coulissante (#63), en suivant les instructions de vissage du mandrin, puis relâcher la pièce coulissante (#63). 4) assembler la bague de retenue (#15), le socle frontal (#13), le contre-écrou (#3) et l'enclume (#2) dans l'ordre inverse. (Fig.01-05)
- Régler la longueur du mandrin (#1) pour qu'il dépasse de l'enclume par rapport à la longueur de l'écrou du rivet borgne en positionnant le contre-écrou (#3) et l'enclume (#2) vissés sur le mandrin (#1). Ne jamais régler la longueur saillante du mandrin trop longue ou trop courte par rapport à l'écrou du rivet à serrer. (Fig.06-07)
- La course de l'outil doit être réglée en fonction de la pièce à usiner, et la course peut être ajustée de 1 à 7 mm (Fig.08-12).

## 4. Lubrification

- Utilisez un graisseur de ligne d'air à la norme d'huile SAE # 10, ajusté à deux gouttes par minute. Si un graisseur de ligne de l'air ne peut pas être utilisé, ajoutez de l'huile de moteur à l'entrée une fois par jour (Fig.13).
- Appliquez une goutte d'huile de machine sur l'extracteur de mandrin tous les 5000 cycles.

## 5. Maintenance

- Gardez l'outil propre et à l'abri des produits chimiques corrosifs. Ne laissez pas l'outil à l'extérieur.
- Les dommages résultants d'un nom respect de ces instructions ne sont pas couverts par la garantie.
- Il n'est pas nécessaire de renouveler toute l'huile! Vérifiez puis ajoutez du fluide hydraulique si après environ 100000 cycles la course diminue ou un rivet aveugle n'est pas complètement tiré. Respectez les instructions de sécurité (Fig.14-18).
- Utilisez exclusivement du fluide hydraulique (ISO VG22) approuvé par le constructeur. Veuillez noter : Ne pas utiliser de liquide des freins.

## 6. Mise au rebut

- La mise au rebut de cet équipement doit respecter la législation du pays concerné.
- Tous les appareils endommagés ou qui ne fonctionnent pas correctement DOIVENT ÊTRE MIS HORS SERVICE.
- Les réparations doivent uniquement être effectuées par le personnel de maintenance.

## 7. Déclaration de conformité CE

Nous, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Type(s) de machine: Pneumatic Nut Riveter

Déclarons que les produits: RC6758

Serial Number: From A00001-YYYYMM to Z99999-YYYYMM

Origine du produit: CHINA

est conforme aux exigences de la directive "Machines" du conseil concernant la législation des États membres 2006/42/EC (17/05/2006)

Norme(s) harmonisée(s) applicable(s): EN ISO 11148-1:2011

Nom et fonction de l'émetteur: Pascal Roussy (R&amp;D Manager)



Lieu et date: Saint-Herblain, 19/11/2020

Dossier technique disponible auprès du siège social européen. Pascal Roussy R&amp;D manager CP Technocenter 38, rue Bobby Sands - BP10273 44800 Saint Herblain - France

## Copyright 2020, RODCRAFT

Tous droits réservés. Toute utilisation ou reproduction non autorisée du contenu ou d'une partie du contenu est interdite. Cette restriction s'applique en particulier aux marques de commerce, dénominations de modèle, numéros de pièces et plans. N'utiliser que des pièces homologuées. Aucun dégât ou défaut de fonctionnement résultant de l'utilisation de pièces non homologuées n'est couvert par la garantie ou la responsabilité de produits.

Instructions originales



## 1. Technische gegevens

Model	Klinknagel	Mondstuk	Kracht	Gewicht	Binnenslang Ø-Dia	Afmetingen L x W x H	Luchtverbruik	Luchtin- laat	Geluidsdruk L <sub>PA</sub>	Geluidsterkte L <sub>WA</sub>	Vibratie	
			F	lb/kg							a <sub>hd</sub>	k
	1	2	3	4	5	6	7	8	9		10	11
	[mm]	[mm]	[N]	[lb] [kg]	[Inch] [mm]	[Inch.] [mm]	[l/s]	[mm]	[dB(A)]	[dB(A)]	[m/s <sup>2</sup> ]	[m/s <sup>2</sup> ]

max. druk 6,3 bar (90 psi)

a<sub>h</sub> : Slagen per minuut, k Onzekerheid; L<sub>PA</sub> Geluidsdruk dB(A), K<sub>PA</sub> = K<sub>WA</sub> = 3 dB Onzekerheid.

**Verklaring van ruis en trillingen** (ISO 15744 and ISO 20643 and EN 12096 and EN 12096)

De opgegeven waarden zijn verkregen door laboratoriumtesten in overeenstemming met de verklaarde eisen en zijn geschikt voor vergelijking met de opgegeven waarden van andere tools die getest zijn volgens de normen. De opgegeven waarden zijn niet voldoende voor gebruik in risico-evaluaties en kunnen de waarden gemeten in individuele werkplekken hoger zijn. De feitelijke blootstellingswaarden en het letselrisico ervaren door een individuele gebruiker zijn uniek en hangen af van de manier waarop de gebruiker werkt, het werkstuk en de inrichting van de werkplek, maar ook van de duur van de blootstelling en fysieke conditie van de gebruiker. Wij, RODCRAFT PNEUMATIC TOOLS, kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor de gevolgen van het gebruik van de opgegeven waarden in plaats van de waarden van werkelijke blootstelling in een individuele risico-evaluatie op een werkpleksituatie waarover wij geen controle hebben. Deze tool kan hand-arm vibratiesyndroom veroorzaken als gebruiksregels niet adequaat worden toegepast. Een EU richtlijn inzake het beheer van hand-armtrillingen is te vinden op [www.pneurop.eu/uploads/documents/pdf/PN3-02-NV\\_Declaration\\_info\\_sheet\\_0111.pdf](http://www.pneurop.eu/uploads/documents/pdf/PN3-02-NV_Declaration_info_sheet_0111.pdf) Wij adviseren een beleid voor medische controle voor het opsporen van vroege symptomen die betrekking kunnen hebben op blootstelling aan lawaai of trillingen, zodat de beleidsprocedures kunnen worden gewijzigd om mogelijk schadelijke gevolgen in de toekomst te voorkomen.

## 2. Machinetype

- Dit klinknagelpistool is ontworpen voor het vastzetten van klinknagels in alle materialen. Andere toepassingen zijn niet toegestaan. Alleen voor professioneel gebruik.
- Lees de instructies aandachtig door voordat u de machine start.

## 3. Montagehandleiding

- Om de juiste doortrekker (nr. 1) en aambeel (nr. 2) te verwisselen en te gebruiken volgens de grootte van de klinkmoer. 1) Verwijder het aambeel (nr. 2) van het gereedschap en de borgmoer (nr. 3), de borgring (#15) en neussteun (#13). 2) Duw de schuif (nr. 63) terug terwijl u de doorn (nr. 1) eruit schroeft. 3) Gebruik de juiste doorn voor de grootte van de klinkmoer, duw de schuif (nr. 63) weer terug, schroef de doorn erin zoals is afgebeeld en laat de schuif (nr. 63) los. 4) Monteer de borgring (nr. 15), de neussteun (nr. 13), de borgmoer (nr. 3) en het aambeel (nr. 2) in omgekeerde volgorde. (Fig. 01-05)
- Stel de lengte van de doorn (nr. 1) die uit het aambeel steekt in volgens de lengte van de blinde klinkmoer door de borgmoer (nr. 3) en het aambeel (nr. 2) op de doorn (nr. 1) te schroeven. Stel de uitstekende lengte van de doorn nooit te lang of te kort in op basis van de klinkmoer. (Fig. 06-07)
- De gereedschaps slag moet worden ingesteld op basis van het werkstuk. De slag kan 1-7 mm worden aangepast (Fig. 08-12).

## 4. Smering

- Gebruik een olienevelaar met SAE #10 olie, afgesteld op twee druppels per minuut. Als een olienevelaar niet kan worden gebruikt, voeg eenmaal daags luchtmotorolie aan de inlaat toe.
- Gebruik elke 5.000 cycli een druppel machineolie aan de doortrekker.

## 5. Onderhoudsinstructies

- Houd het gereedschap schoon en voorkom contact met agressieve chemicaliën. Het apparaat niet buiten laten liggen.
- Schade veroorzaakt door het negeren van dit voorschrift wordt niet gedekt door de garantie.
- ⚠ Een volledige vervanging van de olie is niet nodig! Controleer en vul de hydraulische olie als het niveau na 100.000 cycli vermindert of een blindklinkmoer niet volledig is aangetrokken wordt. Neem de voorzorgsmaatregelen in acht (Fig.14-18).
- ⚠ **Gebruik uitsluitend hydraulische olie (ISO VG22) aanbevolen door de fabrikant. Let op: Gebruik nooit remolie.**

## 6. Verwijdering

- De verwijdering van deze apparatuur moet de wetgeving van het desbetreffende land volgen.
- Alle beschadigde, versleten of slecht functionerende apparatuur moet buiten bedrijf worden gesteld.
- **Reparatie alleen door technisch onderhoudspersoneel.**

## 7. Verklaring van conformiteit

De firma, **Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany**

Machinetype: **Pneumatic Nut Riveter**

Verklaart hierbij dat het (de) produkt(en): **RC6758**

Serial Number: **From A00001-YYYYMM to Z99999-YYYYMM**

Herkomt van het product: **CHINA**

in overeenstemming is (zijn) met de vereisten van de richtlijn van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende: "machines" **2006/42/EC (17/05/2006)**

geldige geharmoniseerde norm(en): **EN ISO 11148-1:2011**

Naam en Functie van de opsteller: **Pascal Roussy (R&D Manager)**

Plaats en datum: **Saint-Herblain, 19/11/2020**

Technisch bestand is verkrijgbaar van het EU-hoofdkwartier. Pascal Roussy R&D manager CP Technocenter 38, rue Bobby Sands - BP10273 44800 Saint Herblain - France

Copyright 2020, RODCRAFT

Alle rechten voorbehouden. Onbevoegd gebruik of kopiëren van de inhoud of een deel daarvan is verboden. Dit geldt in het bijzonder voor handelsmerken, modelbenamingen, onderdeelnummers en teken. Gebruik uitsluitend goedgekeurde onderdelen. Schade of storingen, veroorzaakt door het gebruik van niet-goedgekeurde onderdelen, worden niet door de.

Originele instructies

# DO NOT DISCARD - GIVE TO USER

**SV****Svenska (Swedish)****VARNING**

Läs nogg igenom dessa säkerhetsinstruktioner liksom anvisningarna i säkerhetsguiden innan du börjar använda verktyget (Artikelkod : 8956000414).

**DE****Deutsch (German)****VORSICHT**

Werkzeuge erst benutzen, wenn die nachstehenden Hinweise und die Regeln des Sicherheitsleitfaden gelesen und verstanden wurden (Artikel-Nr. 8956000414).

**DA****Dansk (Danish)****ADVARSEL**

Læs omhyggeligt, forstå og overhold disse instruktioner samt sikkerhedsforskrifterne, inden værktøjet tages i brug eller repareres (Varenummer : 8956000414).

**FR****Français (French)****ATTENTION**

Avant toute utilisation ou intervention sur l'outil, veillez à ce que les informations suivantes ainsi que les instructions fournies dans le guide de sécurité aient été lues, comprises et respectées. (Code article 8956000414).

**NO****Norsk (Norwegian)****ADVARSEL**

Før enhver bruk eller reparasjon av verktøyet skal de følgende instruksjonene og forskriftene i sikkerhetsheftet leses nøye (artikkelnummer : 8956000414).

**ES****Español (Spanish)****ADVERTENCIA**

Antes de utilizar la herramienta o intervenir sobre ella, asegúrese de que la información que figura a continuación, así como las instrucciones que aparecen en la guía de seguridad han sido leídas, entendidas y respetadas (Código artículo : 8956000414).

**FI****Suomen kieli (Finnish)****VAROITUS**

Lue huolellisesti seuraavat ohjeet samoin kuin turvallisuusohjeet ennen työkalun käyttöönottoa (Tuotekoodi : 8956000414).

**IT****Italiano (Italian)****ATTENZIONE**

Prima di qualsiasi utilizzazione o intervento sull'attrezzo, verificate che le informazioni che seguono e le istruzioni contenute nella guida di sicurezza siano state lette, comprese e rispettate (Codice articolo: 8956000414).

**PT****Português (Portuguese)****AVISO**

Antes de utilizar ou intervir na ferramenta, leia atentamente e respeite as informações seguintes assim como as instruções fornecidas no manual de segurança (Código artigo : 8956000414).

**NL****Nederlands (Dutch)****WAARSCHUWING**

Voor gebruik of demontage van het gereedschap altijd eerst zekerstellen dat de navolgende informatie evenals de geleverde veiligheidsinstructies gelezen, begrepen en in acht genomen zijn (Code artikel : 8956000414).

**EL****Ελληνικά (Greek)****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Πριν από οποιαδήποτε χρήση ή επέμβαση στο εργαλείο, διαβάστε προσεκτικά, κατανοήστε και τηρήστε τις παρακάτω πληροφορίες, καθώς και τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο ασφαλείας (Κωδικός προϊόντος: 8956000414).

**RU****русский язык (Russian)****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

До использования или вмешательства на инструменте необходимо прочитать, усвоить и соблюдать нижеследующую информацию, а также указания, приведенные в паспорте по технике безопасности (Артикул товара : 8956000414).

**PL****Polski (Polish)****OSTRZEŻENIE**

Przed podjęciem użytkowania przyrządu czy jakichkolwiek działań z nim związanych – należy upewnić się, że instrukcje dostarczone razem z podręcznikiem d/s bezpieczeństwa zostały przeczytane, zrozumiane i będą przestrzegane (Kod urządzenia: 8956000414).



# DO NOT DISCARD - GIVE TO USER

CS

Česky ; čeština (Czech)



## VAROVÁNÍ



Aby nedošlo ke zranění, seznámte se před použitím či údržbou nástroje s následujícími informacemi a zvlášť dodávanými bezpečnostními pokyny (kat.č. 8956000414).

JA

日本語 (Japanese)



## 警告



負傷のリスクを減らすため、ツールのご使用またはサービス（点検・手入れ）の前に、下記の情報と別添の安全のための指示をお読みになり、理解しておいていただくようお願いいたします（品番 8956000414）。

SK

Slovenčina (Slovak)



## VAROVANIE



Aby sa znížilo riziko poranenia, prečítajte si nasledujúce informácie, ako aj osobitne priložené bezpečnostné opatrenia) a snažte sa im porozumieť (položka číslo 8956000414).

HR

Hrvatski (Croatian)



## UPOZORENJE



Da bi se smanjio rizik od ozljede, prije upotrebe ili servisiranja alata, pročitaite i shvatite sljedeće informacije kao i odvojeno pružene sigurnosne upute (Broj stavke : 8956000414).

HU

magyar (Hungarian)



## FIGYELEM



A szerszám használatá vagy bármilyen más beavatkozás előtt a felhasználónak el kell olvasnia, meg kell értenie és a használat vagy beavatkozás során be kell tartania a következő, valamint a biztonsági útmutatóban szereplő utasításokat (cikkszám : 8956000414).

RO

Română (Romanian)



## AVERTIZARE



În vederea reducerii riscului de accidentare, înainte de a folosi sau repara unealta, vă rugăm să citiți și să analizați următoarele informații, precum și instrucțiunile de siguranță suplimentare furnizate (Numărul produsului : 8956000414).

SL

Slovenščina (Slovene)



## OPOZORILO



Zaradi morebitnih poškodb, pred uporabo ali servisiranjem orodja, preberite in upoštevajte naslednje informacije, kakor tudi posebej priložena varnostna navodila (postavka št.: 8956000414).

BG

български език (Bulgarian)



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



За да се избегне риска от наранявания, преди да пристъпите към работа с инструмента или към сервисното му обслужване, прочетете и разберете следната информация, както и отделно дадените инструкции за безопасност (Артикул №: 8956000414).

LT

Lietuvių kalba (Lithuanian)



## ĮSPĖJIMAS



Siekiant sumažinti sužeidimo pavojų, prieš naudodami arba taisydami įrankį perskaitykite ir įsidėmėkite toliau išdėstytą informaciją, o taip pat ir atskirai pateiktas saugos instrukcijas (dalis numeris : 8956000414).

ET

Eesti keel (Estonian)



## HOIATUS



Selleks, et vähendada vigastuste ohtu, kõik kasutajad, paigaldamine, remont, hooldus, tarvikute vahetamist kohta või töötavad lähedal see tööriist peab lugema ja mõistma neid juhiseid, samuti eraldi sätestatud ohutuseeskirju, enne mis tahes sellise ülesande (osa number 8956000414).

LV

Latviski (Latvian)



## BĪDINĀJUMS



Lai mazinātu bīstamību, pirms apkopes instrumenta lietošanas jāizlasa un jāizprot turpmākā informācija, kā arī atsevišķi dotie drošības tehnikas noteikumi (precis numurs : 8956000414).

KO

한국어 (Korean)



## 한국어



부상 위험을 줄이기 위해 공구를 사용하거나 수리하기 전에 반드시 제공된 안전 지침과 다음 정보를 읽고 숙지해 주십시오 (항목 번호 : 8956000414).

ZH

中文 (Chinese)



## 警告



要使用、安装、修理、维护，在更换附件，或接近该工具的工作必须阅读并理解这些说明，并分别提供的安全指令，执行任何任务前减少伤害，每个人的风险（部件号 8956000414）。

TR

Türkçe (Turkish)



## UYARI



Yaralanma riskini azaltmak için, aracı kullanmadan ya da araca bakım yapmadan önce, aşağıdaki bilgilerin yanı sıra, ayrıca sağlanan güvenlik talimatlarını okuyun ve anlayın (Ürün numarası : 8956000414).

[illegible]

**NOTES :**

[illegible]



[www.rodcraft.com](http://www.rodcraft.com)